ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "L. MANARA"
Via Lamennais,20 – 20153 Milano
SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA E SECONDARIA DI 1° GRADO AD INDIRIZZO MUSICALE
Tel. 0288444540 – fax 0288448637 - Codice Fiscale 80148970157 - Cod. mecc. MIIC8C7002
e-mail: miic8c7002@istruzione.it - posta certificata: miic8c7002@pec.istruzione.it - sito: www.istitutolucianomanara.edu.it

Circolare n. 136

Milano 06/04/2020

Oggetto: Servizio assistenza alle famiglie straniere.

Si rende noto che la Cooperativa Sociale *Comunità del Giambellino,* **attiverà**:

1. un servizio di assistenza rivolto alle famiglie per facilitare l'accesso e l'uso degli strumenti informatici

I docenti, da lunedì 6 aprile, compilando il modulo in pdf allegato o cliccando sul link in calce e riempiendo la scheda, potranno indicare i nomi degli studenti che non riescono a raggiungere o che sanno essere in difficoltà. Il modulo in pdf va inviato a Ilaria Colarieti ilaria.colarieti@giambellino.org.

Una volta raccolte tutte le informazioni, due educatrici della Cooperativa Sociale *Comunità del Giambellino*, Claudia Bologna e Nancy Boktour, contatteranno le famiglie e risponderanno alle richieste. Il servizio prevede la collaborazione di mediatori linguistici e culturali di lingua cinese, bengalese, filippina, francese, romena, spagnola e altre, su richiesta; per le famiglie, sarà attivo a partire da martedì 14 aprile, dal lunedì al venerdì dalle 14:00 alle 18:00, sempre e solo su appuntamento**.**

Invieremo a tutte le scuole un testo in più lingue con preghiera di diffusione in modo che le famiglie possano rivolgersi direttamente allo sportello.

2. un servizio di traduzione per le comunicazioni scuola-famiglia o famiglia-famiglia

3. interventi di mediazione linguistica e culturale

Alcuni esempi d'intervento: facilitazione nelle comunicazioni su piattaforma, via WhatsApp o via mail; partecipazione del mediatore a una riunione virtuale di classe o a un colloquio con il docente; intervento individualizzato con focus (glotto)didattico o educativo.

4. uno sportello di consulenza per i docenti che desiderino indicazioni sull'uso delle piattaforme e degli strumenti per la didattica a distanza, in modalità sincrona o asincrona, o che abbiano voglia di discutere e condividere metodologie e attività. È possibile riempire una scheda cliccando sul link in calce o scrivendo a ilaria.colarieti@giambellino.org.

La Cooperativa tiene a precisare che si tratta di una proposta della rete QuBì Giambellino-Lorenteggio sostenuta dal finanziamento del progetto *Scatti*, i servizi sono gestiti dalle operatrici di *Comunità del Giambellino* in collaborazione con i mediatori dell'Associazione *IntegrAzione*.

Link al modulo di richiesta di interventi di mediazione linguistica e culturale da riempire a cura dei docenti richiedenti (punto 1)
https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScO1iHd3bv_x4ptZz97tQNOXG5Nv1pkiP8tkoLVZPm5dBZHwQ/viewform?usp=sf_link

Link per la richiesta di una consulenza (punto 4)
https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSctYjK8rOZBDvBGqPTkDZO3T32M--8hXDq9g3bU2LJkgjB8Vw/viewform?usp=sf_link

Con preghiera di dare massima diffusione presso le famiglie.

La Dirigente
Donatina De Caprio
(Firma omessa ai sensi dell'art.3 del D.Lgs n.39 del 93)

Ilaria Colarieti
Referente Settore lingua e intercultura
tel. 02425619
cell. 320 94 95 615
e-mail ilaria.colarieti@giambellino.org
- -

Cooperativa Sociale Comunità del Giambellino
Via Gentile Bellini, 6
20146 Milano (Mi)
Italia

Comunità del Giambellino